

Saapunut / Дата поступл.	Haastattelu / Собеседование	Lähtö / Отправление
-----------------------------	--------------------------------	------------------------

Hakulomake oppilasvaihto-ohjelmaan Анкета для участия в программе обмена

Niittaa tähän
valokuvasi.
Kirjoita nimesi
valokuvan taakse.

Прикрепите сюда
свое фото.
Подпишите фото на
обороте.

1. Ennen täyttämistä lue huolellisesti koko lomake läpi. 2. Täytä ja vastaa jokaiseen kohtaan. Mikäli kohta jää tyhjäksi, vedä viiva. 3. Tekstaa selvästi kuulakärkikynällä.	1. Перед заполнением внимательно прочитайте всю анкету 2. Ответьте на каждый вопрос. Если графа не заполняется, поставьте прочерк. 3. Пишите разборчиво, используйте ручку.	Toimisto täyttää/ Отметки бюро	
		Hyl. / Откл.	Huv. / Одобр.

Ohjelma / Программа	Vuosi, jolle haen / Год отправления
☐ n. 10 kk, lähtö elokuussa / около 10 мес., отправление в августе ☐ n. 5 kk, lähtö elokuussa / около 5 мес., отправление в августе	

Henkilötiedot / Личные сведения	
Sukunimi / Фамилия	
Nimet / Имя и Отчество	
Syntymäaika / Дата рождения	Äidinkieli / Родной язык
Lähiosoite / Адрес	
Postinumero ja -toimipaikka / Индекс, город	
Puhelinnumero / Телефон	Matkapuh. / Мобильный тел.
E-mail:	

Perhetiedot / Сведения о семье	
Isän (huoltajan) nimi / Ф.И.О. отца (попечителя)	Ammatti / Профессия
Osoite (jos ei sama) / Адрес (если не тот же)	

Työnantaja / Место работы	Puhelin toimeen / Рабочий тел.
E-mail:	Matkapuh. / Мобильный тел.
Äidin (huoltajan) nimi / Ф.И.О. матери (попечителя)	Ammatti / Профессия
Osoite (jos ei sama) / Адрес (если не тот же)	
Työnantaja / Место работы	Puhelin toimeen / Рабочий тел.
E-mail:	Matkapuh. / Мобильный тел.
Sisarusten nimet ja syntymävuodet / Имена братьев/ сестер и год рождения	

Koulutiedot / Школа
Koulun nimi / Название школы
Rehtorin nimi / Ф.И.О. директора
Osoite / Адрес
Puhelinnumero kansliaan / Телефон канцелярии

Kielitaidot / Знание языков		
Kieli / Язык	Opiskeluvuusia / Сколько лет изучения	Arvosana / Оценка
Kieli / Язык	Opiskeluvuusia / Сколько лет изучения	Arvosana / Оценка
Kieli / Язык	Opiskeluvuusia / Сколько лет изучения	Arvosana / Оценка
Kieli / Язык	Opiskeluvuusia / Сколько лет изучения	Arvosana / Оценка

Terveys / Здоровье
Sairastatko tai oletko sairastanut joitakin seuraavista: / Болеете ли Вы или болели следующими заболеваниями:
☐ Allergia** / Аллергия** ☐ Anorexia / Анорексия ☐ Astma / Астма ☐ Bulimia / Булимия ☐ Diabetes / Диабет ☐ Laktoosi intoleranssi / Непереносимость лактозы ☐ Epilepsia / Эпилепсия ☐ Munuaistauti / Заболевание почек ☐ Skolioosi / Сколиоз ☐ Tuberkuloosi / Туберкулез ☐ Tupakoitko? / Вы курите? ☐ Muu. Mikä? / Другое. Что?

****Jos Sinulla on allergia kertoo tarkemmin, mille ruoka-aineille, eläimille jne. Miten hoidat sitä? /**
****Если Вы страдаете аллергией, расскажите подробно на какие продукты питания, животных и т.п. Как лечитесь?**

Onko Sinulla kasvis- tai muu ruokavalio? /
Употребляете ли Вы в пищу только продукты растительного происхождения или какие-либо другие?

- ☐ Ei / Нет
☐ Kyllä. Kerro miksi? / Да. Расскажите почему?

Muita tietoja / Другие сведения

Tärkeimmät harrastuksesi / Ваши главные увлечения

Oletko matkustanut tai asunut ulkomailla? Missä ja miten pitkään? /
Вы путешествовали или жили за границей? Где и как долго?

Mitä asioita odotat vaihto-oppilasvuodelta? /
Какие у Вас ожидания от участия в программе обмена?

Miksi valitsit kohdemaaksi juuri Venäjän? /
Почему Вы выбрали в качестве принимающей страны именно Финляндию?

Kirjoita kertomus itsestäsi seuraavista aiheista (erilliselle paperille)	Напишите рассказ о себе по следующему плану (на отдельном листке)
• Perheesi ja suhteesi muihin perheenjäseniin. • Kuvaile myönteisimmät ja kielteisimmät luonteenpiirteesi. • Perheesi tärkeimmät säännöt, rajoitukset ja velvollisuudet ja miten suhtaudut niihin? • Mistä tehtävistä joudut vastaamaan perheessäsi? • Miten käytät vapaa-aikasi? • Mitkä asiat ovat Sinulle tärkeitä? • Kuvaile yhteiskunnallista, poliittista, uskonnollista ym. vakaumustasi.	• Ваша семья и Ваше отношение к другим членам семьи • Опишите свои положительные и отрицательные черты характера. • Правила в Вашей семье, ограничения и обязанности и как Вы к этому относитесь? • Расскажите о своих обязанностях в семье. • Чем Вы занимаетесь в свободное время? • Что Вы считаете для себя важным в жизни? • Опишите свои общественные, политические, религиозные и пр. убеждения.

Allekirjoitukset / Подписи	
Päivämäärä ja paikka / Дата и место	Oppilaan allekirjoitus / Подпись учащегося
Päivämäärä ja paikka / Дата и место	Huoltajan allekirjoitus / Подпись родителя / попечителя

Liitä mukaan:	Приложите к анкете:
• Kertomus itsestäsi • Kopio kahden viimeisen lukukauden päästötodistuksesta • Koulun suositus • Terveystodistus	• Рассказ о себе • Копию табеля успеваемости за два последних учебных года • Рекомендацию школы • Справку о состоянии здоровья